

### § 3. Vom Nutzen des griechischen Artikels ...

Der Artikel leistet manchen Dienst, und zwar

► beim Einprägen vieler Kasusausgänge sowie beim Bestimmen einzelner Formen:

- der Artikel bietet – sieht man von den Grundformen ab, die ohnehin kaum Schwierigkeiten bereiten – eine Zusammenstellung der **Kasusausgänge** der O- und A-Deklination in kompakter und daher zum Auswendiglernen bestens geeigneter Form; z. B. bei ὁ κόσμος: κόσμ-ου, κόσμ-ω, κόσμ-ον, κόσμ-οι ... wie τοῦ, τῷ, τόν, οἱ ...;
- das **Genus** eines Substantivs kann man meistens am Artikel erkennen: ὁ ἄνθρωπος: Maskulinum (*der Mensch*) ~ ἡ νῆσος: Femininum (*die Insel*);
- der Artikel hilft, **gleichlautende** Formen auseinanderzuhalten; z. B. τῆς ἀνδρείας [Gen. Sg.] ~ τὰς ἀνδρείας [Akk. Pl.];
- zunächst ‚irreführende‘ Formen, wie sie noch gelegentlich in der 3. Deklination begegnen werden, können durch den Artikel leicht bestimmt werden; z. B. τοῦ εἶδους: εἶδους sieht zwar aus wie ein Akk. Pl. der O-Deklination, der Artikel zeigt aber, dass es sich um einen Genitiv Singular handelt (zum Sigmastamm τὸ εἶδος: *das Aussehen*);

► ... sowie auch beim Übersetzen:

- der Artikel hilft, Attribut und Prädikat zu unterscheiden:
  - **Attribute** aller Art, die ein mit dem Artikel versehenes Substantiv näher bestimmen, werden zwischen Artikel und Substantiv eingeklammert (sog. ‚attributive Stellung‘):

ὁ ἄπειρος κόσμος: *der unbegrenzte Kosmos* [adjektivisches Attribut]

οἱ τοῦ Ἥλιου ἵπποι: *die Pferde des Helios* [Genitivattribut]

→ der Artikel steht unmittelbar **vor** dem Attribut;

- tritt zu einem mit dem Artikel versehenen Substantiv ein Adjektiv (Partizip ...) mit **prädikativer** Geltung, so steht dieses außerhalb der ‚Klammer‘, d. h. *vor* dem Artikel des Substantivs oder *hinter* dem Substantiv (sog. ‚prädikative Stellung‘):

ἄπειρος ὁ κόσμος ἐστίν oder ὁ κόσμος ἄπειρός ἐστιν:

*der Kosmos ist unbegrenzt*

→ es steht **kein** Artikel vor dem Prädikatsnomen;

τὸν ἥλιον λίθον λέγει:

*die Sonne nennt er einen Stein*

→ λίθον, **ohne Artikel**, ist Prädikatsnomen zum Objekt τὸν ἥλιον;

- der Artikel steht auch bei der einen Begriff näher bestimmenden **Apposition**:

Πλάτων ὁ φιλόσοφος λέγει ...:

*der Philosoph Platon sagt ...* [nähere Bestimmung des Eigennamens];

**aber:** Πλάτων φιλόσοφος ἐστίν:

*Platon ist ein Philosoph* [von Platon wird etwas *ausgesagt*].